

The background of the entire page is a composite image. On the left, a large American flag with stars and stripes waves across the frame. On the right, a city skyline, likely New York City, is visible under a warm, golden sunset sky. The sun is low on the horizon, creating a strong glow and long shadows over the buildings.

LABOR DAY

Put God in charge of your work, then what you've planned will take place!
Proverbs 16:3

St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel
Hispanic American Center

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar

Rev. Remigious Ssekiranda, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia

Deacon Walter Brady

Deacon Leonardo Pastore

8930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

941-955-3934

WWW.STJUDESARASOTA.COM

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)



Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760



Parish Office Staff

Parish Secretary

Office Assistant

Music Director (Spanish)

Music Director (English)

Sacristan

Religious Education

Francis Verdoni

Rebecca Verdoni

Miki de Long

Fernando Rivera

Alison Wilson

Ana M. Wissing

Francis Verdoni

September 6th

"Show no partiality," James admonishes in the 2nd reading.

The legal status of the unborn in America is different from any other group of people, because, as Roe vs. Wade said, "The word person as used in the Fourteenth Amendment does not include the unborn."

It is, essentially, a policy of exclusion, and today's second reading makes it clear that such a stance has no room in a Christian society.



6 de Septiembre

"No tengan favoritismos," Santiago amonesta en la segunda lectura.

La situación jurídica de los no nacidos en Estados Unidos es diferente de cualquier otro grupo de personas, ya que, como dijo Roe vs. Wade, "La palabra persona como se utiliza en la decimocuarta enmienda no incluye a los no nacidos."

Es, esencialmente, una política de exclusión, y la segunda lectura de hoy deja claro que esa postura no tiene lugar en una sociedad cristiana.

Remember Our Dead

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

Amén



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

Amén

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT **EVERY THURSDAY**

8:00 a.m. □ 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO **TODOS LOS JUEVES**

8:00 a.m. □ 11:00 a.m. en la Iglesia

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
 Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Bart Brigidi, Pamela King, Vivian, Kelsey Smith, Edwin Pacheco, Dylan Hidalgo, Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, , Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, September 7



7:00 a.m. Praying of the Rosary
 6:30 a.m. Ladies Auxiliary Meeting

Office is Closed

Tuesday, September 8

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Reunión de Emaús - **Hombres**
 7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, September 9

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, September 10

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
 7:00 p.m. Grupo de Oración - **Oasis de Agua Viva**



Friday, September 11

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 6:00 p.m. Youth Group - **Archangels of St Jude**
 6:15 p.m. DVD Series (Reconciliation Room)

Saturday, September 12

7:00 a.m. Praying of the Rosary
 10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Food for the Needy Collection

Sunday, September 13

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
 10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
 2:30 p.m. Bautismos
 3:00 p.m. Portuguese Catechesis

Food for the Needy Collection

Mass Intentions /Intenciones de Misa

September 7	7:30 a.m.	-†Timmy Risley
September 8	7:30 a.m.	-†Janice Hanson
September 9	7:30 a.m.	-†Donald Bolger
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
September 10	7:30 a.m.	-†Frank Herrera
September 11	7:30 a.m.	-†Guy Geiger
September 12	7:30 a.m.	-†Kelly Zacharias
	4:00 p.m.	-†Josephine De Santis
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
September 13	7:30 a.m.	-†David Gibson
	9:00 a.m.	-For the intention of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Frank F. Getzan
	12:00 noon	-For the intention of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intention of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Eileen Rooney

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Sept. 7	Col 1:24 — 2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11
Tuesday: Sept. 8	Mi 5:1-4a Ps 13:6 Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Wednesday: Sept. 9	Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-13ab; Lk 6:20-26
Thursday: Sept. 10	Col 3:12-17; Ps 150:1b-6; Lk 6:27-38
Friday: Sept. 11	1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a, 5, 7-8, 11; Lk 6:39-42
Saturday: Sept. 12	1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-7; Lk 6:43-49
Sunday: Sept. 13	Is 50:5-9a; Ps 116:1-6, 8-9; Jas 2:14-18; Mk 8:27-35

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Sept. 7	Col 1:24 — 2:3; Sal 62 (61):6-7, 9;Lc 6:6-11
Martes: Sept. 8	Mi 5:1-4a; Sal (12):6 Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Miércoles: Sept. 9	Col 3:1-11; Sal 145 (144):2-3, 10-13ab; Lc 6:20-26
Jueves: Sept. 10	Col 3:12-17; Sal 150:1b-6; Lc 6:27-38
Viernes: Sept. 11	1 Tm 1:1-2, 12-14; Sal 16 (15):1b-2a, 5, 7-8, 11; Lc 6:39-42
Sábado: Sept. 12	1 Tm 1:15-17; Sal 113 (112):1b-7; Lc 6:43-49
Domingo: Sept. 13	Is 50:5-9a; Sal 116 (115):1-6, 8-9; Stgo 2:14-18; Mc 8:27-35

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time

September 6th, 2015

Isaiah 35:4-7a; James 2:1-5; Mark 7:31-37
Psalm 146

Dear Families:

The prophet Isaiah lived about 700 years before Christ. He prophesied (spoke on behalf of God to the people) that God would bring health and salvation to his people. Isaiah said: "Then will the eyes of the blind be opened, the ears of the deaf be cleared; then will the lame leap like a stag, then the tongue of the mute will sing" (Is 35:5-6). The faithful Jews, and especially John the Baptist, understood that many of the things Isaiah said were signs that the long awaited Messiah had come. The miracle that we read today, about the healing of a deaf man who had a speech impediment, is one of these signs. Jesus is fulfilling what Isaiah announced. Therefore, Jesus is the Messiah and Savior.

I invite you to recognize the presence of Jesus among us. Every year, many brothers and sisters receive the sacraments of baptism, confirmation and communion. They are children and youth and also adult men and women. For them, the life of God has reached their souls through the sacraments. They are the signs of God present in our parish.

We must find and announce to others that Jesus is present among us and that he wants to give health and life. Many young people need spiritual and physical health. The moral decay of our society is becoming alarming. Let us ask Jesus that the signs of his presence be bright for those who out of goodwill (and in good faith) seek to correct the wrong course of their lives.

Today we celebrate the feast of **Our Lady of Charity, patroness of Cuba**. Our Cuban brothers and sisters have made a novena of prayer these days for their beloved Cuba. I invite you to join them. They have endured many years of pain away from their island, not to mention the suffering of those who are still there. May Our Lady of Charity take our prayers to her Son. Peace and goodness to you, brothers and sisters of Cuba. Remember Cuba, especially on the 8th, the Feast of Our Lady of Charity.

Continued on page 5...

Reflections of Pope Francis

"In confession, Jesus welcomes us with all our sinfulness, to give us a new heart, capable of loving as He loves."

"Mary is full of grace, she is a sure refuge for us in times of temptation."

Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

6 de Septiembre del 2015

Isa'as 35:4-7a; Santiago 2:1-5; Marcos 7:31-37
Salmo 146 [145]

Queridas Familias:

El profeta Isaías vivió unos 700 años antes del nacimiento de Cristo. El profetizó (habló de parte de Dios al pueblo) que Dios traería la salud y la salvación a su pueblo. Decía Isaías: "Entonces se despegarán los ojos de los ciegos, y las orejas del sordo oirán, saltará el cojo como el ciervo, y la lengua del mudo lanzará gritos de júbilo" (Is 35:5-6). Los fieles judíos entendieron y sobre todo Juan Bautista, que muchas de las cosas que dijo Isaías eran las señales de que el Mesías esperado largo tiempo ya había llegado. El milagro que hoy leemos de la curación de un tartamudo es una de estas señales. Jesús está cumpliendo lo que anunció Isaías. Por lo tanto, Jesús es el Mesías salvador.

Yo les invito a reconocer la presencia de Jesús entre nosotros. Cada año muchos hermanos y hermanas nuestros reciben los sacramentos del bautismo, confirmación y comunión. Son niños y jóvenes y, también, hombres y mujeres adultos. Para ellos ha llegado a sus almas la vida de Dios a través de los sacramentos. Son las señales de Dios presentes en nuestra parroquia.

Hemos de buscar y anunciar a otros que Jesús está presente entre nosotros y quiere darles salud y vida. Muchos jóvenes necesitan la salud espiritual y corporal. La decadencia de la moral de nuestra sociedad está comenzando a ser alarmante. Pidamos a Jesús que las señales de su presencia sean luminosas para los que con buena voluntad desean corregir el equivocado rumbo de sus vidas.

Hoy celebramos la fiesta de **Nuestra Señora de la Caridad, patrona de Cuba**. Nuestros hermanos cubanos han hecho en estos días una novena de Oración por su querida Cuba. Les invito a unirse a ellos. Son ya muchos años de dolor alejados de su isla; y sufrimiento para muchos que están allá. Que la Virgen de la Caridad lleve hasta su Hijo Jesús nuestras oraciones. Paz y bien para ustedes, hermanos y hermanas de Cuba. Recuerden a Cuba especialmente el día 8, fiesta de la Virgen.



Continúa en la página 5...

Reflexiones del Papa Francisco

"En la confesión, Jesús nos da la bienvenida con todos nuestros pecados, para darnos un corazón nuevo, capaz de amar como Él ama."

"María es la llena de gracia, ella es un refugio seguro para nosotros en momentos de tentación."

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!*

Message from page 4...

September 11 is a date etched in the history of the U.S. with pain and humiliation. The course of history has changed and the consequences of that terrifying day are present in our way of living. This act of terror was a signal to our nation, a sign from God that invites us to build a better world based on justice and peace for all. At this time in our nation, we need legislators that are inspired by Christian roots, to defend our common ethics and morality; to defend the sanctity of life; and to protect our youth against the drug scourge, pornography, and sexual debauchery.

Let us draw closer and closer to our Lord, his cross, and the Sacraments of the Church, which are the source of peace and life. Prayer will make us feel that Jesus is at our side, that he comforts us, forgives us and gives us hope. He never abandons us. May we live our faith with courage and joy.

May God bless your families in abundance.

Father Celestino, Pastor

Mensaje de la página 4...



El 11 de septiembre es una fecha grabada en la historia de los EE.UU. con dolor y humillación. El rumbo de la historia ha cambiado y las consecuencias de aquel día de terror están presentes en la manera de vivir. Aquel acto de terror fue una señal para nuestra nación, una señal de Dios que nos invita a construir un mundo mejor basado en la justicia y paz para todos. Hace falta que nuestros legisladores se inspiren en raíces cristianas, que defiendan la ética común, la moral cristiana, la defensa de la vida, la protección de la juventud contra la plaga de la droga, la pornografía y el libertinaje sexual.

Acerquémonos más y más a nuestro Señor, a su cruz, a los Sacramentos de la Iglesia que son la fuente de paz y vida. La oración nos hará sentir que Jesús esta a nuestro lado, que nos consuela y que nos da esperanza. El nunca nos abandona. Y vivamos nuestra fe con valentía y alegría.

Que Dios bendiga con abundancia a sus familias.

Padre Celestino, P[ro]roco

DVD SERIES AT ST. JUDE - The Catholic Church has a wonderful document that is helpful for prayer, study and action! It is the Catechism of the Catholic Church. Do you own one? If so, do you use it?

Beginning on **Friday, September 4th at 6:15 p.m. in the Reconciliation Room** and **for the following three Fridays**, there will be a DVD series here at St. Jude, explaining the Catechism. If a tool like the Catechism is to be useful, we need to know how to use it. This four part series is designed to instruct us on why we have it and how we can best use it. **EVERYONE IS WELCOME!**



40 DAYS FOR LIFE – St. Jude parishioners are being asked to participate once again in the 40 DAYS FOR LIFE. This prayer effort to help end abortion will begin on September 23rd at Planned Parenthood. We will pray silently at the Central Street Planned Parenthood building. There will be signed-up sheets at weekend Masses during the month of September. Your support is needed to help mothers **CHOOSE LIFE**.

Respect Life

Project Rachel Retreat for Hope & Healing after Abortion

Registration is now open for a one-day retreat on Saturday, September 19, at a confidential location within the Diocese. This retreat is designed to help women hurting from past abortions experience the personal love of Christ and find hope for healing. It will offer a loving and confidential environment to hear stories of post-abortion healing, share Scriptural stories of Christ's healing love, spend quiet time in prayer and receive Sacramental Reconciliation and Eucharist. To allow sufficient time for sharing, the retreat is limited to 10 participants. Pre-registration is required. A recent retreatant shared "I want to thank you and the Team for a wonderful and most beautiful experience! God bless all of you for making Project Rachel the opportunity for me to re-connect with God the Father and the Church. The painful burden I have carried all these years has been unloaded, and now peace has taken its place. How absolutely amazing was the interaction with all of the blessed souls at our Retreat! God's love flowed freely that day, and I am so fortunate to be a part of it!" For further information, contact Fonda on the confidential helpline at 239-719-7210.



Welcome Our New Parishioners!

A warm welcome goes out to the families and individuals who have joined our parish community during the Month of August. Please check our bulletin, which provides some information about our parish community and the opportunities we offer to grow in the Catholic faith. Our website, www.stjudesarasota.com, will help you learn more about us. May you find Saint Jude Church to be a place where you are always welcome!

"Let the Church always be a place of mercy and hope, where everyone is welcomed, loved and forgiven." (Pope Francis)

Mr. & Mrs. Piero Guercioni
Mr. & Mrs. Lazaro De Morales
Mr. & Mrs. Jos□Guadalupe Pozos
Mr. & Mrs. Juan Gomez-Guti□rrez
Mr. & Mrs. Odimar Aragon
Mrs. Lucia Cruz Caballero

¡Bienvenida a nuestros Nuevos Feligreses!

Una cálida bienvenida a las familias y personas que se han unido a nuestra comunidad parroquial durante el mes de agosto. Favor de consultar nuestro boletín, que proporciona información acerca de nuestra comunidad parroquial y de las oportunidades que ofrecemos para crecer en la fe Católica. Nuestro sitio web, www.stjudesarasota.com, le ayudará a aprender más acerca de nosotros. Esperamos que encuentren en la Iglesia de San Judas ¡un lugar donde siempre son bienvenidos!

"Que la Iglesia sea siempre un lugar de misericordia y de esperanza, donde todo el mundo es bienvenido, amado y perdonado." (Papa Francisco)



ST. JUDE 50-50 WINNER



CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Marie Wagner

Total Collected: 8/30/15 was: \$125

Let Us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick, please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos, favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Reyes Mateo 941-225-9448** for more information.

Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, pégase en contacto con **Roberto Martínez al 941-366-0627** para más información.

Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM



This weekend is **SECOND COLLECTION Sunday (September 5 and 6)** for the 2015 Catholic Faith Appeal. Thanks to those who have already given. We are still short of reaching the \$152,000 goal. Have you made your gift or pledge yet? Your gift helps thousands of persons in this Diocese. For example, it helps subsidize Catholic Charities that provides day care programs, after school tutor programs, mentoring teens and GED classes. **Thank you for your support.**

Este fin de semana **(5 y 6 de septiembre) es el domingo de la SEGUNDA COLECTA** para la Campaña de la Fe Católica 2015. Gracias a los que ya han dado. Todavía estamos lejos de alcanzar la meta de \$152,000. ¿Ya ha hecho su donación o promesa? Su donación ayuda a miles de personas en esta Diócesis. Por ejemplo, ayuda a subvencionar a Caridades Católicas que ofrece programas de guardería durante el día, programas para después de la escuela, programas de tutoría y clases de GED para adolescentes. **Gracias por su apoyo.**

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for September

General Prayer Intention - That opportunities for education and employment may increase for all young people.

Mission Prayer Intention - That catechists may give witness by living in a way consistent with the faith they proclaim.



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Septiembre

Intención de Oración General - Que las oportunidades para la educación y el empleo puedan aumentar para todos los jóvenes.

Intención de Oración de Misión - Que catequistas puedan dar testimonio al vivir de una manera coherente con la fe que proclaman. humana y la sociedad.

Offertory Collection

August 29 & 30 \$8,679.00

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2014-2015 Expenses: **\$12,079.00**

Thank You and God Bless You!!!

Please write your envelope number in the memo section of your check.

Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera



DINE AT THE COLUMBIA RESTAURANT AND SUPPORT ST. JUDE

One of Sarasota's finest restaurants, The Columbia on St. Armand's Circle, will donate 5% of every meal check during the **entire month of September** to your choice of charitable organizations. Of course, YOU will choose **ST. JUDE CATHOLIC CHURCH**. When you go there, lunch or dinner, you only have to choose our Parish from the list to receive this gift from their annual program. Help support St. Jude this way and have a great meal too!

Email your friends about this special offer and share this in your Facebook Page!

CENE O ALMUERCE EN EL RESTAURANTE COLUMBIA Y APOYE A SAN JUDAS

Uno de los mejores restaurantes de Sarasota, el Columbia en St. Armand Circle, donará el 5% de cada cuenta de comida durante **todo el mes de septiembre** a las organizaciones caritativas de su elección. Por supuesto, usted elegirá a la **IGLESIA CATOLICA DE SAN JUDAS**. Cuando vaya allí, ya sea a almorzar o cenar, sólo tiene que elegir a nuestra Parroquia de la lista para recibir este regalo de su programa anual. Ayude de esta manera a apoyar a San Judas y ¡disfrute de una gran comida también! **Envíe un correo electrónico a sus amigos acerca de ésta oferta y compartala en su página de Facebook!**

Christ is Still Counting on You!

Have you made a Cursillo Weekend? Are you looking to continue sharing your Fourth Day experience? Are you looking for the opportunity to group again? If so, come to an Ultreya and meet your brothers and sisters in Christ. For a list of all the Ultreya's Meetings in the Diocese of Venice go to: <http://www.jesuinflorida.com>. We are looking forward to meeting you.

Youth and Young Adults

10 Commandment Hike - The Diocese of Venice Scouting Office is inviting all Scouts from first to fifth grade to the annual 10 Commandment Hike on **Saturday, September 19 at the DeSoto National Monument, 8280 DeSoto Memorial Highway, Bradenton**. The hike begins at 9:00 a.m. and will include 10 stations where the Scouts will learn about the different Commandments. The day concludes with a prayer service at the Eucharistic Memorial and Cross at 12:30 p.m., followed by lunch. Participants should wear their Class A uniform and have appropriate shoes for the hike. Siblings are also invited to participate in the hike. For more information and to register please contact Diocesan Scout Leader Bob Paquette at 941-966-4956 or paquette@snet.net.



- | | |
|---------------|---|
| Sept. 7 | -Labor Day (Office will be closed) |
| Sept. 7 | -Ladies Auxiliary Meeting |
| Sept. 12 & 13 | -Food for the Needy Collection |
| Sept. 17 | -Clase para Bautismo |
| Sept. 20 | -Portuguese Mass |
| Sept. 21 | -Knights of Columbus Meeting |
| Sept. 26 | -Anointing of the Sick |

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"